

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

18 novembre 2010

**PROPOSITION DE LOI**

**visant à compléter la loi du 16 février 1994  
régissant le contrat d'organisation  
de voyages et le contrat d'intermédiaire  
de voyages en vue de permettre  
aux consommateurs d'être mieux informés  
sur le type d'avion qui va les transporter**

(déposée par  
M. Daniel Bacquelaine et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 november 2010

**WETSVOORSTEL**

**tot aanvulling van de wet  
van 16 februari 1994 tot regeling  
van het contract tot reisorganisatie en  
reisbemiddeling, met het oog op een betere  
informatieverstrekking aan de consumenten  
over het type vliegtuig dat hen zal vervoeren**

(ingediend door  
de heer Daniel Bacquelaine c.s.)

**RÉSUMÉ**

*L'objet de la présente proposition de loi est d'obliger, en cas de voyage par avion, l'organisateur de voyages et/ou l'intermédiaire de voyages, à communiquer aux voyageurs, par écrit et avant la conclusion du contrat d'organisation ou d'intermédiaire de voyages, toutes les informations relatives au type d'appareil qui va effectivement les transporter.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe de reisorganisator en/of reisbemiddelaar bij een vliegtuigreis te verplichten de reizigers schriftelijk en vóór het sluiten van de reisorganisatie- of reisbemiddelingsovereenkomst alle inlichtingen mee te delen over het type vliegtuig dat hen daadwerkelijk zal vervoeren.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

  

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 0870/001.

La tragédie de Charm El Cheikh en 2004 a mis en exergue une réalité inquiétante, à savoir le manque d'informations communiquées au consommateur sur son moyen de transport, lorsqu'il conclut un contrat d'organisation de voyages dans une agence ou auprès d'un *tour operator*.

En effet, lorsqu'un consommateur choisit un voyage, il s'agit souvent d'un *package*, dans lequel il ignore, en cas de voyage en avion, quelle compagnie et quel avion va effectivement le transporter. Ceci est encore plus vrai lorsqu'il achète en Belgique un *package* avec des transports aériens à l'étranger. En outre, les agences ou les *tours operator* mentionnent, dans leurs catalogues et prospectus, qu'ils se réservent le droit de sous-traiter le transport par avion avec une autre compagnie aérienne que celle prévue initialement.

L'engouement des voyages de loisir augmente, les tarifs des compagnies aériennes deviennent de plus en plus bas, davantage de personnes sont tentées de voyager par la voie des airs. Or, depuis quelques années, il y a une grande opacité des voyagistes et des *tours operators* vis-à-vis du consommateur au niveau de la sécurité aérienne.

Il devient donc de plus en plus important de faire toute la transparence à ce sujet.

L'objet de la présente proposition de loi est d'obliger, en cas de voyage par avion, l'organisateur de voyages et/ou l'intermédiaire de voyages, à communiquer aux voyageurs, par écrit et avant la conclusion du contrat d'organisation ou d'intermédiaire de voyages, toutes les informations relatives au type d'appareil qui va effectivement les transporter.

Daniel BACQUELAINE (MR)  
Corinne DE PERMENTIER (MR)  
Olivier MAINGAIN (MR)  
Damien THIÉRY (MR)  
Katrin JADIN (MR)  
Denis DUCARME (MR)

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 0870/001.

De ramp in Sharm el-Sheikh in januari 2004 heeft een verontrustend feit aan het licht gebracht, namelijk het gebrek aan informatie bij de reiziger over zijn vervoermiddel als hij in een reisagentschap of bij een *touperator* een reisovereenkomst sluit.

Als een consument een reis kiest, gaat het immers vaak om een *package*, waarbij hij in geval van een vliegtuigreis niet weet welke maatschappij en welk vliegtuig hem daadwerkelijk zal vervoeren. Dat geldt nog meer als hij in België een *package* koopt die in vluchten in het buitenland voorziet. Bovendien vermelden de reisagentschappen en *touoperators* in hun catalogi en prospectussen dat zij zich het recht voorbehouden het vervoer per vliegtuig aan een andere luchtvaartmaatschappij dan de initieel geplande uit te besteden.

Vakantiereizen zitten in de lift, de tarieven van de luchtvaartmaatschappijen worden steeds lager en meer mensen zijn geneigd met het vliegtuig te reizen. Sinds enkele jaren heerst er ten aanzien van de consument bij de *touoperators* echter grote ondoorzichtigheid als het over de luchtveiligheid gaat.

Het wordt dus almaar belangrijker over dat onderwerp volkomen openheid van zaken te geven.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de reisorganisator en/of reisbemiddelaar bij een vliegtuigreis te verplichten de reizigers schriftelijk en vóór het sluiten van de reisorganisatie- of reisbemiddelingsovereenkomst alle inlichtingen mee te delen over het type vliegtuig dat hen daadwerkelijk zal vervoeren.

**PROPOSITION DE LOI**

---

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

L'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages est complété par un point d), rédigé comme suit:

“d) dans le cas d'un voyage par avion, les informations relatives au type d'appareil qui va effectivement les transporter;”.

28 août 2010

Daniel BACQUELAINE (MR)  
Corinne DE PERMENTIER (MR)  
Olivier MAINGAIN (MR)  
Damien THIÉRY (MR)  
Katrin JADIN (MR)  
Denis DUCARME (MR)

**WETSVOORSTEL**

---

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Artikel 7, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling wordt aangevuld met een punt d), luidend als volgt:

“d) in het geval van een vliegtuigreis, de informatie over het type vliegtuig dat hen daadwerkelijk zal vervoeren;”.

28 augustus 2010